

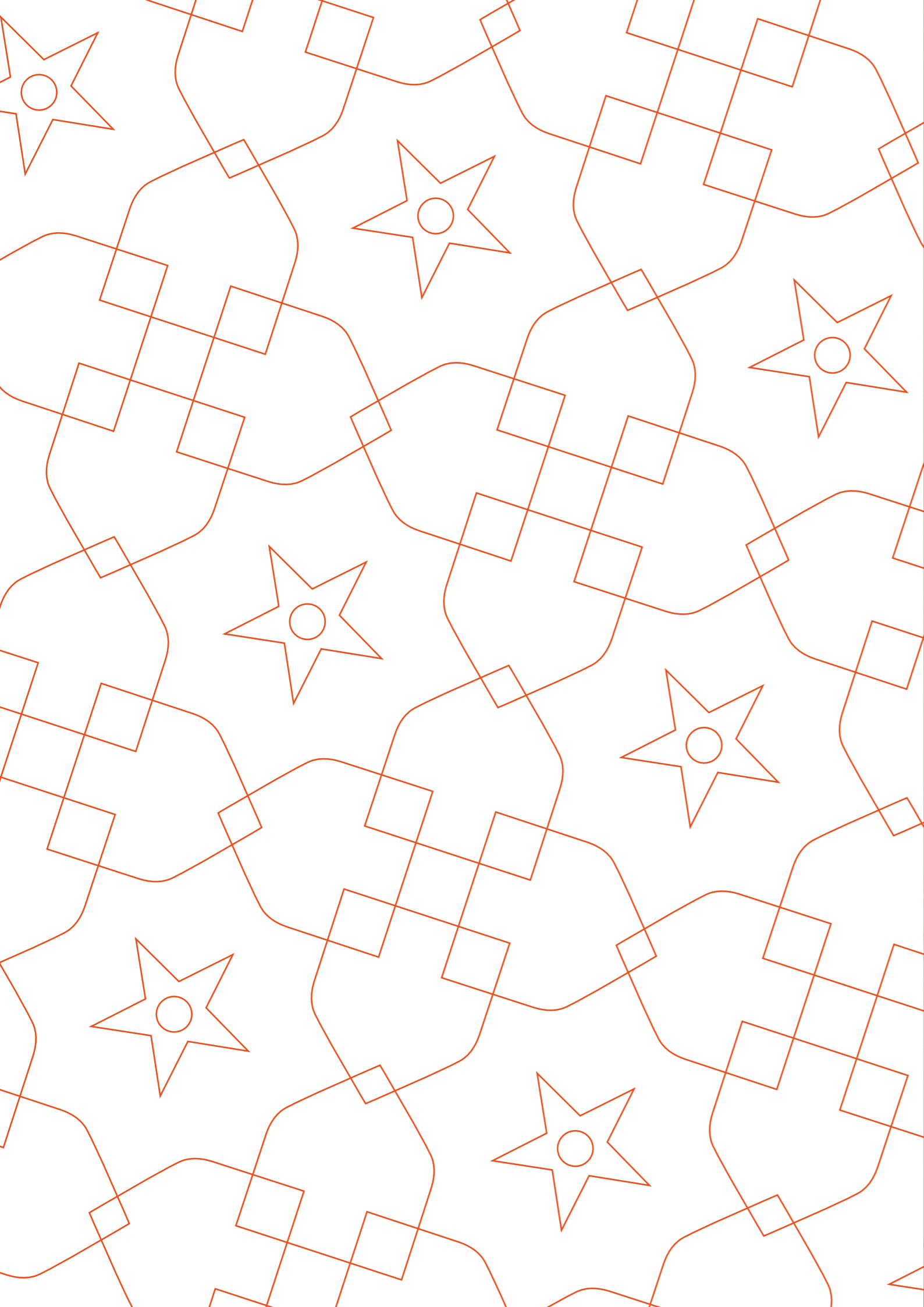


DES MÉCÈNES POUR  
FONTAINEBLEAU  
*PATRONS FOR  
FONTAINEBLEAU*



LE MOBILIER DU BOUDOIR TURC  
DE L'IMPÉRATRICE JOSÉPHINE AU CŒUR DE PARIS  
7 - 29 septembre 2012

*THE EMPRESS JOSEPHINE'S FURNITURE OF THE TURKISH  
BOUDOIR IN THE HEART OF PARIS  
September 7-29 2012*





## DES MECÈNES POUR FONTAINEBLEAU

LE MOBILIER DU BOUDOIR TURC  
DE L'IMPÉRATRICE JOSÉPHINE  
AU CŒUR DE PARIS

**Du 7 au 29 septembre 2012, au moment des journées du patrimoine et de la Biennale des Antiquaires, une opération inédite de mécénat est lancée par le château de Fontainebleau pour la restauration d'un de ses joyaux, le mobilier du boudoir Turc. Remeublé par l'impératrice Joséphine, le boudoir Turc abrite un ensemble de meubles et de tissus somptueux qui nécessitent une restauration urgente afin de pouvoir être à nouveau montrés dans la pièce et d'ouvrir celle-ci au public. Pour trouver les mécènes de cette opération, le château de Fontainebleau expose exceptionnellement ce mobilier en plein cœur de Paris, en face de l'Élysée, et reconstitue la disposition et le décor original du boudoir afin que le public puisse le découvrir dans toute sa splendeur.**

De toutes les résidences royales, le château de Fontainebleau est unique en France par sa très longue histoire – du XII<sup>e</sup> au XIX<sup>e</sup> siècle, la cour venait y chasser et s'y délasser – ce qui explique l'extraordinaire richesse de ses ensembles d'arts décoratifs : plus de 40 000 œuvres dispersées dans plus de 1500 pièces. Le boudoir Turc fait partie de ces inestimables joyaux. Conçu en 1777 pour Marie-Antoinette qui souhaitait mettre au goût du jour les anciens appartements de Marie Leszczyńska, épouse de Louis XV, il a été remeublé en 1806 par l'impératrice Joséphine.

### DE MARIE ANTOINETTE À JOSÉPHINE

Marie-Antoinette fit appel aux plus grands artistes pour aménager ce lieu de retraite où elle échappait à l'étiquette. Richard Mique, son architecte attitré, également maître d'œuvre du théâtre et du hameau du Petit Trianon, en dessina les plans pour en faire un écrin ouvrant sur le jardin de Diane. Les frères Rousseau, grands décorateurs de l'époque, exécutèrent le décor de lambris sculptés et peints semés d'ornements en l'honneur du Levant. Le Garde-Meuble personnel de la reine dirigé par Pierre-Charles Bonnefoy Du Plan fournit un précieux mobilier, dont seuls les feux à sujet de dromadaire demeurent aujourd'hui conservés au musée du Louvre, les autres pièces ayant été vendues à la Révolution. A ces merveilles s'ajoutent quelques trésors : la cheminée du marbrier Bocciardi et du bronzier Pierre Gouthière qui présente une frise de bronze associant, sur fond de rinceaux, croissants, étoiles, turbans et épis de maïs dits « blé de Turquie », ainsi que les mécanismes des glaces mouvantes conçues par le génial Mercklein qui aidaient à tamiser la lumière grâce à un système de poulies. Emblématique du goût pour l'Orient, la pièce est en cours de restauration grâce au mécénat de l'INSEAD.

L'impératrice Joséphine transfigura le précieux boudoir de Marie-Antoinette avec un nouveau

mobilier et un nouveau décor caractérisés par la profusion et le raffinement des textiles en l'honneur de l'Orient.

Le lit en acajou signé Jacob-Desmalter est un hommage au sommeil avec ses chiens en bronze doré qui veillent sur le repos de l'impératrice. Il appartient à un ensemble de meubles réalisé spécifiquement pour le boudoir en 1806 : une chaise longue avec ses coussins, deux bergères, un tabouret de pied, quatre chaises en gondole, un guéridon et un écran de cheminée. Une superposition d'étoffes évoque à son tour la magie languide de l'Orient : les mousselines encadrées de frises de palmettes brodées d'or, les rideaux de taffetas à motifs de croissants de lune et d'étoiles, l'exceptionnel velours de soie qui recouvre les sièges et qui s'inspire des étoffes les plus précieuses façonnées à Fès, le tapis de la manufacture de la Savonnerie semé d'hortensias.

### UN TÉMOIGNAGE UNIQUE AU MONDE DU GOÛT « À LA TURC »

Ce boudoir est unique au monde car il est le dernier témoignage existant des turqueries royales qui fascinèrent tant le XVIII<sup>e</sup> siècle français, les boudoirs Turcs du comte d'Artois – frère de Louis XVI – et de la reine à Versailles ayant aujourd'hui disparu. Sous l'Empire, la vogue des boudoirs Turcs connaît une seconde faveur, comme en témoignent celui aménagé sous le Consulat dans l'hôtel parisien du général Moreau – dont le mobilier sera acquis par Napoléon I<sup>er</sup> en 1804 et envoyé à Fontainebleau – et celui créé à l'hôtel de Beauharnais à Paris. Les relations diplomatiques nouées entre la France et l'Empire ottoman depuis Louis XV expliquent cette mode orientalisante dans les arts – décoration, peinture, tapisserie, ballet, littérature... – dont le boudoir Turc du château de Fontainebleau est le meilleur exemple par l'évocation d'un Orient de fantaisie.

L'originalité, la préciosité et la modernité de la turquerie de l'époque s'y expriment pleinement à l'aide d'une harmonie exceptionnelle entre le décor et le

mobilier, la richesse extraordinaire des matériaux, le choix des motifs empruntés aux arts de l'Islam et les effets d'ombres créés par les glaces mouvantes et la transparence des tissus qui rappellent la magie de l'Orient.

### LES ENJEUX DE LA RESTAURATION

La restauration concernera les meubles et les textiles du boudoir Turc, faisant intervenir des artisans et des métiers d'art experts dans leur discipline. Seront ainsi restaurés le lit d'alcôve, la chaise longue, avec ses deux coussins et son rondin, les deux bergères, le tabouret de pied, les quatre chaises, le guéridon et l'écran de cheminée. Outre le mobilier, la restauration s'appliquera aux précieux textiles : les velours de soie à lamé or des sièges, les trois paires de rideaux et le jeté de lit en mousseline brodée, le bandeau intérieur de l'alcôve et son câblé de soie, les deux paires de rideaux en taffetas et galons, les quatre festons à motifs d'or vermiculés, la courtépointe et les deux traversins, ainsi que le tapis.

Les bois et les bronzes réclament un nettoyage et



une reprise des vernis. Plus complexe est la restauration des textiles. Élimée, passée, décolorée, déchirée, fragmentaire ou tout simplement remplacée, chaque étoffe exige un travail d'orfèvre. Il convient de retisser fil à fil la couverture des sièges pour retrouver l'harmonie disparue de la soie blanche, des lames d'or et des galons à losange en soie corail. Il est essentiel de nettoyer chaque fil des broderies des mousselines pour atténuer l'oxydation de l'or fin. Il est indispensable de restaurer méticuleusement les passementeries anciennes, de confectionner les rideaux disparus et de consolider les usures des rideaux de taffetas qui, à partir de 1806, habillèrent le cabinet turc et subirent les dégradations du temps pendant plus d'un siècle.

#### LES DONATEURS DÉJÀ PRÉSENTS

Exigeant savoir-faire et qualité des matériaux, une telle opération de restauration est nécessaire pour

rendre durablement au cabinet turc sa splendeur d'autrefois.

De généreux donateurs participent déjà à l'opération « Des mécènes pour Fontainebleau », parmi lesquels la galerie Aveline – Jean-Marie Rossi qui met à disposition son espace, Moët-Hennessy, Art Culture Studio, la Banque Jean-Philippe Hottinguer & Cie, Guerlain, le joaillier Vhernier, la galerie Neuse, le décorateur Juan-Pablo Molyneux, les Editions Faton, le tapissier Decour, Art Transit International, l'assureur Eeckman, Monsieur et Madame Daniel Thullier, Monsieur et Madame Antoine Delon, Monsieur Xavier Guerrand-Hermès, Monsieur Hubert Guerrand-Hermès... pour n'en citer que quelques-uns.

**Cette restauration du mobilier permettra d'ouvrir au public le boudoir Turc fermé depuis plus d'un siècle. Ainsi ce trésor national conservé au château de Fontainebleau pourra-t-il enfin être admiré du plus grand nombre à partir de 2013.**



## PATRONS FOR FONTAINEBLEAU

### THE EMPRESS JOSÉPHINE'S FURNITURE OF THE TURKISH BOUDOIR IN THE HEART OF PARIS

**From 7<sup>th</sup> to 29<sup>th</sup> September 2012, during the journées du patrimoine and the Biennale des Antiquaires, an unprecedented sponsorship is to occur, initiated by the château de Fontainebleau, involving the restoration of one of its jewels, the furniture of the Turkish Boudoir. Refurbished by the Empress Joséphine, the exceptional pieces of furniture and fabrics contained in the Turkish Boudoir, requires urgent restoration prior to being exposed to the public. In order to find patrons for this event, the château de Fontainebleau presents this precious furniture in its original layout and décor for the public to discover in all its glory, in the heart of Paris, opposite the Elysée.**

Of all the royal residences in France, the château de Fontainebleau is unique as a result of its very long history spanning from the 12<sup>th</sup> to the 19<sup>th</sup> century. The court used to come to hunt and relax here, which explains the extraordinary wealth of its decorative art collections. More than 40,000 works are dispersed in over 1,500 rooms. The Turkish Boudoir is among these priceless jewels. Designed in 1777 for Marie-Antoinette, who wished to redecorate the former apartments of Marie Leszczyńska, wife of Louis XV, in the style of the day. It was refurbished by Empress Joséphine in 1806.

#### FROM MARIE-ANTOINETTE TO JOSÉPHINE

Marie-Antoinette engaged the best architects and decorators to redesign this retreat where she could escape from court etiquette. Richard Mique, her official architect, who also supervised

the building of the theatre and hameau within the Petit Trianon, drew up the plans, turning it into a peaceful haven that opened onto the Garden of Diana. The Rousseau brothers, the leading decorators of that period, were responsible for the decoration composed of sculpted and painted panels sprinkled with ornaments in honour of the Ottoman Empire. The personal Garde-Meuble of the Queen, headed by Pierre-Charles Bonnefoy Du Plan, provided precious furniture. However, only the andirons with camel motifs have survived and are now housed at the Louvre Museum, whilst the other pieces were sold during the Revolution. A few other treasures can be added to these marvels: the fireplace by the marble mason Bocciardi and the bronze artist Pierre Gouthière, decorated with a bronze frieze of crescents, stars, turbans and ears of corn known as "Turkish corn", against a background of scrolled foliage, as well as the mechanisms for the moving mirrors designed by the brilliant Mercklein that served to filter the light thanks to a system of pulleys. Representing the taste of the Orient, the Turkish Boudoir is being restored thanks to the support from the business school, INSEAD.

Empress Joséphine transformed Marie-Antoinette's precious Turkish Boudoir with new décor and furniture characterised by a profusion of refined textiles to evoke the Orient. The mahogany bed, signed by Jacob-Desmalter, pays tribute to sleep with the gilded bronze dogs watching over the resting Empress. It belongs to a set of furniture produced specifically for the Turkish Boudoir in 1806: a chaise-longue with cushions, two bergères, a footstool, four chairs en gondole, a pedestal table and a fireplace screen. Layers of fabric conjured up the languid magic of the East: muslins bordered by gold embroidered friezes of palmettes, taffeta curtains embellished with moon crescents and stars, a number of exceptional silk velvets covering the seats, inspired by the most precious fabrics woven in Fez and a carpet from the Savonnerie Manufacture scattered with hydrangeas.



### A UNIQUE TESTIMONY TO THE WORLD OF "TURKISH" TASTE

This Turkish Boudoir is regarded as unique in the world because it is the last surviving example of the royal turqueries that aroused such a profound fascination in 18<sup>th</sup> century France. The Turkish Boudoirs of the Comte d'Artois, brother of Louis XVI and the Queen in Versailles have ceased to exist. Under the Empire, Turkish Boudoirs came into vogue for the second time, as evidenced by the one built under the Consulate in the Parisian mansion of General Moreau (its furniture was acquired by Napoleon I in 1804 and dispatched to the Château de Fontainebleau) and another created for the Hôtel de Beauharnais in Paris. The diplomatic relations forged between France and the Ottoman Empire since the reign of Louis XV, explain the fashion to reference the Orient in the arts such as decoration, painting, tapestry, ballet and literature. The Turkish Boudoir of the château de Fontainebleau is a particularly striking example of a dreamlike Orient. The original, precious and modern aspect of the turqueries of that period is fully expressed thanks to the superb harmony between the décor and the furniture, the extraordinary richness of the materials, the choice of motifs borrowed from the Islamic arts, the shade effects created by the moving mirrors and the transparency of the fabrics evoking the enchanting atmosphere of the Orient.

### THE RESTORATION'S CHALLENGES

The restoration of the Turkish Boudoir involves the participation of art restorers and craftsmen, specialized in their respective disciplines, to carry out the revitalization of its furniture and fabric. The alcove day bed with its cushions and cylinder headrest, the two bergères, the footstool, the four chairs, the pedestal table and the fireplace screen will be restored. In addition to the furniture, the following textiles will need to be refreshed or repaired, such as the gold lamé

silk velvet covering the chairs, the three pairs of curtains and bedspread in embroidered muslin, the inner pelmet of the alcove and its twisted silk cord, the two pairs of curtains in taffeta and braiding, the four festoons with gold vermiculated motifs, the counterpane and two bolsters, as well as the carpet. The wood and bronze elements require cleaning and re-varnishing. Restoring the fabrics is a more complex operation: threadbare, faded, discoloured, torn, in fragments or quite simply replaced, each fabric requires the craftsmanship of a jeweller. The chair covers need to be re-woven thread by thread in order to recreate the former brilliance of the white silk, gold strips and lozenge-shaped braids in coral silk. Each thread of the embroidery on the muslins shall be cleaned to attenuate the oxidization of the fine gold. It is necessary to restore meticulously the old trimmings, reproduce the curtains that have disappeared and reinforce the wear and tear of the taffeta curtains that hung in the Turkish Boudoir in 1806 and suffered from the effects of time for more than a century.



### THE DONORS WHO HAVE ALREADY DONATED

In order to restore the Turkish Boudoir to its splendour of bygone days, this restoration requires great savoir-faire and the use of top-quality materials.

Generous donors have already participated in the "Patrons for Fontainebleau" operation, including the Aveline-Jean Marie Rossi Gallery, which has made its premises available, Moët-Hennessy, Art Culture Studio, the Jean-Philippe Hottinguer et Cie Bank, Guerlain, Vhernier jeweler, the Neuse Gallery, the decorator Juan-Pablo Molyneux, Editions Faton, the

upholsterer Decour, Art Transit International, the insurance company Eeckman, Mr. and Mrs. Daniel Thullier, Mr. and Mrs. Antoine Delon, Mr. Xavier Guerrand-Hermès, and Mr. Hubert Guerrand-Hermès, just to mention a few.

**Thanks to the restoration campaign of the Turkish Boudoir, ending in 2013, the public will now have the opportunity to view an amazing piece of art which has been inaccessible for more than a century. The largest number of visitors can finally admire this national treasure, housed in the château de Fontainebleau.**

# LIT D'ALCÔVE ALCOVE DAY-BED



**Jacob-Desmalter** / 1806 / Acajou, bronze doré.  
Hauteur 107 cm / Largeur 210 cm / Profondeur 136 cm

**Jacob-Desmalter** / 1806 / Mahogany, ormolu  
Height 107 cm / Width 210 cm / Depth 136 cm

# LIT DE REPOS DAY-BED



## OU CHAISE LONGUE

**Jacob-Desmaller** / 1806 / Acajou, bronze doré.

Hauteur 91 cm / Largeur 161 cm / Profondeur 62 cm

Le médaillon en bronze doré placé au centre de la traverse illustre la thématique du sommeil avec la coupe d'Hébé, déesse de l'aurore.

## OR CHAISE LONGUE

**Jacob-Desmaller** / 1806 / Mahogany, ormolu

The ormolu medallion placed in the middle of the rail illustrates the theme of sleep, symbolized by the cup of Hebe, the goddess of dawn.

Height 91 cm / Width 161 cm / Depth 62 cm

# DEUX BERGÈRES TWO BERGERES



## DEUX BERGÈRES

**Jacob-Desmaller** / 1806 / Acajou, bronze doré

Les sièges sont couverts d'un velours de soie blanc à dessin de compartiments à redents et étoiles, dont les fonds sont lamés d'or fin.

Il a été livré au Mobilier impérial par le marchand Vacher en mai 1806.

Hauteur 86 cm / Largeur 64 cm / Profondeur 62 cm

## TWO BERGÈRES

**Jacob-Desmaller** / 1806 / Mahogany, ormolu

The seats are covered in white silk velvet with a pattern of saw-toothed compartments and stars on a fine gold lamé background.

They were delivered to the Mobilier Impérial by the merchant Vacher in May 1806.

Height 86 cm / Width 64 cm / Depth 62 cm





QUATRE CHAISES  
FOUR CHAIRS

**Jacob-Desmalter** / 1806 / Acajou, bronze doré  
Hauteur 83,6 cm / Largeur 50 cm / Profondeur 43 cm

**Jacob-Desmalter** / 1806 / Mahogany, ormolu  
Height 83.6 cm / Width 50 cm / Depth 43 cm

REPOSE-PIED  
FOOTSTOOL



**Jacob-Desmalter**

ÉCRAN DE CHEMINÉE  
FIRE SCREEN

Jacob-Desmalter / 1806 / Acajou, bronze doré  
Hauteur 98,5 cm / Largeur 50,5 cm / Profondeur 44,5 cm

Jacob-Desmalter / 1806 / Mahogany, ormolu  
Height 98.5 cm / Width 50.5 cm / Depth 44.5 cm

GUÉRIDON  
EN ACAJOU  
PEDESTAL TABLE  
IN MAHOGANY



GUÉRIDON EN ACAJOU  
Jacob-Desmalter / 1806 / Bronze doré et marbre  
F 630 C / Diamètre 64 cm / Hauteur 79 cm

PEDESTAL TABLE IN MAHOGANY  
Jacob-Desmalter / 1806 / Ormolu and marble  
F 630 C / Diameter 64 cm / Height 79 cm

# TEXTILES BRODERIES EMBROIDERER



1,2 & 3/ **Picot, brodeur de la cour impériale** Mousselines semées de couronnes et bordées de frises de palmettes brodées de fils de lin et d'or destinées à l'alcôve et à la croisée. Hauteur 270 cm / Largeur (tête) 200 cm / Largeur (bas) 357 cm  
**Picot, embroiderer at the Imperial Court** Alcove furnishings composed of: Two curtains for the back of the alcove in embroidered muslin-Height 270 cm / Width (top) 200 cm / Width (bottom) 357 cm

4/ **Picot, brodeur de la cour impériale** Courtepointe et traversins du lit en satin corail avec applications de broderies d'or  
**Picot, embroiderer at the Imperial Court** Two taffetas curtains with an orange-hued and gold border, decorated with moon crescents and stars. Height 262.5 cm / Width (top) 108.5 cm / Width (bottom) 270 cm

5/ **Picot, brodeur de la cour impériale** Draperies formant feston et chute devant la croisée et l'alcôve. L'étoffe lamée de fil d'or formant un motif de vermicelles est ornée d'un bandeau de satin brodé de fil et de paillettes d'or. Hauteur 262,5 cm / Largeur 108,5 cm / Largeur (bas) 270 cm  
**Picot, embroiderer at the Imperial Court** Two alcove curtains in embroidered muslin. The gold lamé forming a vermiculated motif is embellished with a satin pelmet embroidered with silk thread and sequins. Height 262.5 cm / Width 108.5 cm / Width (bottom) 270 cm

6/ Rideaux de taffetas avec galon en fils de soie et d'or pour l'alcôve et la croisée  
Two curtain tiebacks in taffetas with gold fringes



3



4



5



6

**DES MÉCÈNES POUR FONTAINEBLEAU**

94, rue du Faubourg Saint-Honoré,  
Place Beauvau  
75008 PARIS  
tel : + 33 (0) 1 42 66 60 29  
e-mail : [aveline@aveline.com](mailto:aveline@aveline.com)  
[www.aveline.com](http://www.aveline.com)

Ouverture au public du 7 au 29 septembre 2012,  
du lundi au samedi de 11h00 à 18h00.  
Les dimanches 16 et 23 septembre  
de 11h00 à 17h00.

Vernissage presse le 6 septembre 2012  
à partir de 18h00

**RELATION DE PRESSE/ PRESS RELEASE**

**In the Mood- Elodie Giancristoforo**

45, boulevard de Montmorency  
75016 PARIS  
tel: + 33 (0) 9 66 84 89 17  
mob: 06 63 95 79 75  
e-mail: [inthemoodrp@gmail.com](mailto:inthemoodrp@gmail.com)  
[www.inthemoodrp.com](http://www.inthemoodrp.com)

**Château de Fontainebleau, Alexis de Kermel**

tel : +33 (0)1 60 71 50 73  
mob : 06 89 46 94 12  
e-mail : [alexis.dekermel@culture.gouv.fr](mailto:alexis.dekermel@culture.gouv.fr)

Les dons pour cette opération de mécénat sont à adresser par virement bancaire  
(RIB : Code banque : 10071 - code guichet : 77000 - n° de compte : 00001002199 - clé : 52 / IBAN :  
FR76 - 1007 - 1770 - 0000 - 0010 - 0219 - 952) ou par chèque à l'ordre de **l'Agent comptable du château  
de Fontainebleau** et pourront être envoyés directement à « **Des mécènes pour Fontainebleau** »,  
**château de Fontainebleau, Place du Général de Gaulle 77300 Fontainebleau France.**

*Donations for this patronage campaign are welcome and can be donated by bank transfer to  
(RIB : 10071 - code guichet : 77000 - Account number : 00001002199 - clé : 52 / IBAN : FR76 - 1007 -  
1770 - 0000 - 0010 - 0219 - 952) or by cheque adressed to **l'Agent comptable du château de  
Fontainebleau** and sent to "**Des mécènes pour Fontainebleau**", **château de Fontainebleau, Place du  
Général de Gaulle, 77300 Fontainebleau, France.***

**PATRONS FOR FONTAINEBLEAU**

*Open to the public: 7 to 29 September 2012  
Press preview: 6 September 2012  
from 6 p.m. onwards  
Open from Monday to Saturday  
from 10.30 a.m. to 6 p.m.  
Open on Sundays 16 and 23 September  
from 11 a.m. to 5 p.m.*

